

18249AAE 000190876
Lo Nuevo 2-11-1992

60

Gabriela Mistral

Una pajita escondida en la era

JUEVES CULTURA

Una visión más humana de la poetisa es lo que intentan el dramaturgo Jorge Marchant y la actriz Alicia Quiroga.

CLAUDIA DANERI

"Esta no era una niña de cera... Tampoco era una niña cualquiera". Desde el Nobel hacia atrás, aparecen Lucila Godoy Alcayaga o Gabriela Mistral. Poetisa y educadora. Mujer lejana, de origen humilde. ¿Se puede desconocer su valor? ¿Se conoce su obra? "poco". Gabriela, la mujer, la amante, la poetisa, es una pajita escondida en la era.

Pero Jorge Marchant, periodista, escritor y dramaturgo no la dejó allí. En un extenso trabajo suó los escritos que existían acerca de ella reuniéndolos en uno solo. Quitándole el apellido resultó ser Gabriela, la obra de teatro que expone la vida de la poetisa y que se presentará

todos los miércoles y jueves de abril a las 19:30 en la sala La Capilla del Montecarmelo.

"Gabriela fue elaborada por mí y puesta en escena por primera vez, el año

1981, por iniciativa de la actriz Alicia Quiroga. El montaje y la dirección le correspondieron a Abel Carrizo" cuenta Marchant.

De ahí en adelante la fortuna no acompañó al estreno y luego de tres meses con escaso público, en el Centro Cultural Los Andes, la obra desapareció... Hasta ahora, cuando nuevamente Alicia Quiroga entró en escena. Marchant

recató el texto y lo adaptó para que la actriz, absolutamente sola en las tablas, lo interpretara.

El primer montaje contó con la participación de diversos actores, sin embargo, por el costo que significa y las dificultades técnicas que implicaría, optamos por hacerlo así.

Menudo y gran empeño, el colocar en escena a una Gabriela y su narrador todo incluido en una sola persona. Alicia Quiroga lo hace, con un cambio de luces que apoya la escena. En hora y media, aproximadamente, se traslada de uno a otro personaje. "Esta es una versión de cámara. Reduje los diálogos a una sola voz, permitiendo a la artista desdoblarse en dos personas distintas".

El texto es fundamentalmente prosa. Gabriela monologa sobre su existencia y los conflictos de su vida.

La visión que entrega es más humana, una visión que se acerca más al público. Damos una retrospectiva desde que la Mistral recibe el premio Nobel, el '45, momento del cual se dice que ella estaba en Brasil y sus primeras palabras al enterarse que había recibido el galardón fueron "...Para qué lo quiero ahora".

De ahí en adelante, se da un relato muy sentimental para esta artista de quien se tiene una imagen más bien dura. Se intentó, según el dramaturgo, el rescate de textos que marcan su posición humanista y rebelde, aunque "siempre rozando el mito ennegrecido por las muertes de los seres queridos de Gabriela". Y es esto por lo que Marchant se refiere a la obra como que bordea la leyenda dándole un carácter mágico.

No hay poesía en la obra. Sin embargo, toda la métrica de la prosa que va hilando la obra es definida por el dramaturgo como prosa poética.

En sus comienzos, Gabriela tenía poemas musicalizados. Ahora mantenemos tres o cuatro canciones (interpretadas por Alicia Quiroga), pero básicamente se da la narración".

"Piecitos de niño, azules de frío, cómo os ven y no os cubren... "recitaba Gabriela, la que recogió de la tierra y de los niños sus mejores versos. Ahora, se la recuerda en fecha especial. El siete de abril cumple años. Ya no está en el mundo de los vivos para celebrarlos, pero sus versos quedan para recordar "su fiesta verdadera".

Alicia Quiroga, como Gabriela Mistral, en la obra de Jorge Marchant que regresa a cartelera, después de años de ausencia, como monólogo.



Una pajita escondida en la era [artículo] Claudia Daneri.

Libros y documentos

AUTORÍA

Daneri, Claudia

FECHA DE PUBLICACIÓN

1992

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Una pajita escondida en la era [artículo] Claudia Daneri. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile